

## INFORMATIONS GENERALES

### **LIEU DU CONGRES BUREAUX ET SERVICES**

Presque toutes les activités du Congrès, y compris l'aspect scientifique, auront lieu dans les bâtiments de l'Académie Russe d'Administration, Prospekt Vernadskogo 84. La station de métro la plus proche est "Yugo Zapdnaya" (voir le plan du métro dans votre sac).

### **Salles de Congrès**

La salle plénière est située dans le bâtiment N.1 du lieu du Congrès. Toutes les salles plus petites pour les sections, tables rondes et rencontres des Sociétés sont situées dans le bâtiment N. 2 (voir horaires des rencontres et plan d'étages).

La cérémonie d'inauguration aura lieu dimanche 22 août dans la salle plénière à 10h00 a.m. Vous trouverez des informations détaillées dans le programme scientifique et sous la rubrique "Programme Culturel Officiel".

La cérémonie de clôture aura lieu le samedi 28 août dans la salle plénière à 10h00 a.m. Pour plus de détails, voir le programme scientifique.

Les langues de travail pour les cérémonies d'ouverture et de clôture et pour toutes les rencontres plénières seront l'anglais, le français, l'allemand, le russe et l'espagnol. Des écouteurs et des sélecteurs de langue sont à disposition à l'entrée de la salle plénière. Un payement préalable est nécessaire auprès de la réception.

### **Réception**

La réception sera ouverte au lieu du Congrès aux heures suivantes:

Vendredi	20 août:	15h00/19h00
Samedi	21 août:	10h00/20h00
Dimanche	22 août:	8h00 /20h00
Samedi	28 août:	9h00 /13h00
Tous les autre jours:		9h00 /19h00

Les services suivants seront disponibles:

- Enregistrement des participants pré-inscrits et des personnes accompagnantes
- Enregistrement sur place des participants et personnes accompagnantes pas encore inscrites
- Aide aux participants et aux personnes accompagnantes pour le programme culturel
- Aide pour voyage et logement
- Bureau d'information

## **Badges**

Les participants et les personnes accompagnantes recevront, au moment de l'enregistrement des badges en couleur, qui devront être portés à tout moment du Congrès. L'accès aux sections scientifiques et aux manifestations culturelles sera contrôlé, et l'entrée sera refusée aux personnes sans badges. Une taxe sera perçue pour le remplacement de badges perdus.

### Les couleurs des badges sont les suivantes

<b>VERT</b>	Conférenciers invités
<b>BLEU</b>	Participants
<b>GRIS</b>	Personnes accompagnantes
<b>JAUNE</b>	Expositeurs
<b>BRUN</b>	Presse
<b>ROUGE</b>	Secrétariat

## **Services bancaires**

Une banque sera en service pour le change. Elle sera située près du bureau d'enregistrement. La banque est ouverte du Samedi 21 août jusqu'à la fin du Congrès, de 9h00 à 19h00.

## **Service postal**

Un bureau de poste est ouvert sur le lieu du Congrès (voir plan d'étages). Le courrier et les messages adressés aux participants seront distribués au bureau d'enregistrement. Les participants qui attendent du courrier et des messages sont priés de se renseigner au bureau d'information. Des messages pour les amis ou collègues peuvent être laissés au même bureau.

## **Communications**

Un centre d'affaires international est à disposition sur le lieu du Congrès (voir plan d'étages) pour des appels à longue distance, des fax et des photocopies. Ces services devront être payés en monnaie convertible.

## **Transport**

Le transport sera à disposition uniquement pour l'allée (20-22 août) et le retour (28-29 août) entre l'aéroport et le lieu du Congrès. Quarante pour cent des participants seront logés sur le lieu du Congrès. Tous les autres participants logés dans les hôtels officiels du Congrès, disposeront d'une ligne directe de métro jusqu'au lieu du Congrès (station Yugo Zapadnaya : station terminale de la ligne).

Depuis la pension de l'Université: deux arrêts de métro-  
Station: "Université"

Depuis les hôtels Savoy et Metropol: Station: "Ohotnij ryad"  
(côté droit du théâtre du Bolshoi)

Les cartes du métro peuvent être achetée à la réception.

### **Rafraîchissements et repas**

Il est possible de consommer du café, du thé et de la petite restauration contre des roubles russes au buffet de l'Académie. (voir plan d'étages).

Des repas sont également servis, payable en roubles russes, aux cafétérias self-services, comme indiqué sur le plan d'étages. Les participants et les personnes accompagnantes QUI NE SONT PAS LOGES à l'Académie, peuvent disposer du même service. Le repas de midi est servi de 12h00 à 13h00.

LES PERSONNES LOGES A L'ACADEMIE recevront à l'enregistrement trois coupons pour chacun des jours de leur séjour. Ils pourront ainsi obtenir petit déjeuner, déjeuner et dîner aux restaurants indiqués sur le plan d'étages. Pour les jours avant le 21 août et après le 28 août, veuillez vous informer à la réception. Les coupons perdus ne seront pas remplacés.

### **Bureau de voyage et de logement**

Les compagnies aériennes ne possèdent pas de terminales sur le lieu du Congrès. Les participants devront confirmer leur vol ou tout changement de leur plan de voyage en s'adressant à ce bureau.

Veuillez informer à temps le bureau de votre date et heure de départ, de façon à organiser le transport à l'aéroport international Sheremetyevo. Ce service est mis à disposition pour le départ le 28 et 29 août. Les personnes quittant Moscou avant ou après cette date devront s'organiser personnellement.

Le logement officiel pour les participants est:

- L'Académie Russe d'Administration - Prospekt Vernadskogo 84 - bâtiment N. 2
- Hôtel Metropol - 1/4 Teatralny Proyezd. - Tél: 927 6000
- Hôtel Savoy - Ul. Razdestvka, 3 - Tél: 929 8555
- Pension de l'Université-Université de Moscou, Vorobyov Hills

REMARQUE IMPORTANTE: les chambres d'hôtel (à l'exception de la pension de l'Université) ont des lignes téléphoniques directes. Pour informer votre famille sur la façon de vous atteindre, vous devez appeler ou faxer le numéro de téléphone de votre chambre, une fois celle-ci attribuée.

Les participants et les personnes accompagnantes logés à l'Académie Russe d'Administration seront accueillis avant l'arrivée au guichet de réception, par du personnel qui parle l'anglais. Les personnes souhaitant séjourner à l'Académie sans avoir réservé devront payer au bureau de voyage et de logement avant d'arriver à la réception de l'hôtel. Ce bureau aidera les participants en cas de problème de logement.

### **Bureau d'information**

Le bureau d'information offrira des informations générales sur les services disponibles dans la ville de Moscou et à propos du Congrès. Ce bureau comprendra un service d'objets trouvés.

### **Premier secour**

Un service de premier secour est disponible sur le lieu du Congrès (voir plan d'étages).

### **Boutique cadeaux, souvenirs**

Il y a grand nombre de boutiques sur le lieu du Congrès qui vendent des cadeaux et des souvenirs, en rouble ou en monnaie convertible.

Des T-shirts en coton avec le logo du Congrès seront vendues pendant le Congrès au bureau d'enregistrement.

### **Exposition**

Une exposition de livres, de publications et d'encyclopédies, concernant la philosophie, se tiendra sur le lieu du Congrès. Il sera possible de commander des livres, des cassettes, etc. La liste d'Expositeurs est attachée au programme.

### **Certificats de participation**

Sur demande, un certificat de participation au XIX Congrès Mondial de Philosophie sera délivré. Veuillez vous renseigner au bureau d'information après le mercredi 25 août.

## **PROGRAMME CULTUREL OFFICIEL**

Le sextet "The Cathedral" chantera pendant la cérémonie d'ouverture.

Les participants et les personnes accompagnantes sont cordialement invitées à un cocktail qui aura lieu le soir du 22 août à 19h00 sur le lieu du Congrès.

Les participants au banquet du Congrès, qui aura lieu le soir du 25 août au restaurant situé au sommet du nouveau Présidium de l'Académie Russe des Sciences - Gagarin Square n.1, se fera contre paiement. Un moyen de transport sera à disposition pour quitter le lieu du Congrès à 19h30 exacte.

**REMARQUE:** la réservation pour cette manifestation sera possibles jusqu'au mardi 24 août 12h00 au plus tard.

### **Personnes accompagnantes et option des programmes culturels**

La réservation pour les excursions, aussi bien que les problèmes liés au programme culturel officiel, seront pris en charge par le bureau du programme culturel.

Trois excursions gratuites sont prévues pour les personnes accompagnantes. Elles sont: le Kremlin, le Musée Pushkin et une visite guidée de Moscou. Les départs des excursions se feront à partir du lieu du Congrès. Les dates et les heures sont indiquées ci-dessous. PRIERE DE NOTER SUR LES COUPONS LES DATES QUE VOUS ONT ETE ASSIGNEES POUR CHAQUE EXCURSION.

**Le Kremlin:** connu mondialement, construit du XV au XVIIème siècle, il reste la principale oeuvre architecturale de Russie, avec ses cathédrales uniques, ses vingt tours et la résidence des Tsars de Russie. La chambre des armoiries, construite par l'architecte Konstantin Ton en 1851, en est un des principaux chefs d'oeuvre. Elle abrite la plus riche collection des arts appliqués et décoratifs de Russie, du monde orientale et du monde occidental.

Date et heure : 23 et 25 août, à 10h00

**Le Musée Pushkin des Beaux Arts:** est le deuxième Musée le plus important de Russie, après l'Hermitage. Le bâtiment, situé sur l'avenue Volkhonka (contigu à l'Institut de l'Homme), est un ancien hôtel particulier, construit au début du XIX siècle. Le Musée abrite une riche collection d'oeuvres de grands maîtres étrangers de la peinture et de la sculpture, tels que: Botticelli, Perugino, Veronese, van Dyck, Rembrandt, Rubens, Matisse, El Greco, Van Gogh, Renoir, Picasso, Rodin, etc.

Date et heure: 24 et 27 août, à 10h00

**Moscou et ses panoramas:** Cette visite guidée comprend le centre de Moscou, la Place Rouge, la vue de la ville depuis l'esplanade de la colline Vorobyov (proche de l'Université de Moscou). Ce voyage en car vous emmènera dans les jardins et les boulevards périphériques de Moscou et le long des rives du fleuve moscovite.

Date et heure: 24 et '27 août, à 14h30.

Les dates et heures fixées ci-dessus sont également valable pour les participants qui se sont déjà inscrits pour les excursions et en ont payé les frais et pour ceux qui désirent effectuer la réservation à leur arrivée. LES RESERVATIONS ET LES PAYEMENTS SONT ACCEPTES DEUX JOURS PRECEDANT CHACUNE DES EXCURSIONS.

**Le Monastère et le Cimetière Novodevichy** ont été fondés en 1524 par le Prince Russe Vasiliij III. Cet ancien ensemble architectural est connu pour son célèbre musée d'icônes. De grands écrivains, artistes et haut personnages d'Etat russes sont enterrés dans le cimetière du monastère.

**La Galerie Tretyakov**, fondée par le célèbre mécène, Pavel Tretyakov, a été léguée par la suite à la ville de Moscou. Cette collection de peintures russes présente des oeuvres de presque toutes les écoles et périodes de la culture russe.

**Le Musée Kuskovo**, ancienne propriété du Conte Sheremetyev, il a été construit dans le seconde moitié du XVIIIème siècle. L'architecture du bâtiment est d'un pure style classique russe. Le merveilleux parc de la propriété est célèbre pour ses pavillons, parmi lesquels "Grotto", "Orangerie", "Hermitage", "Italien", etc.

Il n'y a pas eu, jusqu'à présent, suffisamment d'inscriptions pour en constituer des groupes pour ces trois dernières excursions. Les personnes qui désirent prendre part à l'une d'entre elles, devraient s'adresser au bureau du programme culturel à leur arrivée. Les confirmations seront données uniquement si le groupe est suffisamment important pour garantir le nombre d'inscriptions minimum requis. Le prix de chaque excursion peut varier en fonction du nombre des participants.

#### **Excursions quotidiennes (repas inclus)**

**Yasnaya Polyana:** l'ancienne propriété est celle de l'un des plus célèbres écrivains russes, Léon Tolstoy, l'auteur de romans mondialement connus, tels que "Guerre et Paix" et "Anna Karenina". Le programme comprend la visite du Musée de Tolstoy, de sa tombe et l'ancienne ville de Tula - patrie des samovars russe et de la plus ancienne fabrique d'armes.

Date et heure: 23 août, à 10h00

**Sergiyev Posad (Zagorsk)** est une charmante ville, située sur une colline, à 80km de distance de Moscou. Cette ville doit son importance au monastère Sergijev de la Trinité (Lavra), fondé par le Saint Orthodoxe Sergij Radonejski dans la moitié du XIV siècle. L'ensemble architectural du monastère comprend les murs de la forteresse, des tours, la cathédrale de la Trinité et beaucoup d'autres belles églises plus petites, ainsi que la résidence du Patriarche Russe, de l'Académie religieuse moscovite et du Séminaire.

Date et heure: 26 août, à 10h00

Les participants et les personnes accompagnantes désirant prendre part à ces deux dernières excursions devraient effectuer l'inscription et le payement au bureau du programme culturel deux jours précédant chacune des excursions: les inscriptions tardives peuvent ne pas être prises en compte.

**Visite de Saint Pétersbourg**, après le Congrès. Il reste encore quelque places disponibles pour cette excursion. Le délai pour l'inscription au bureau du programme culturel est le 24 août 1993.

REMARQUE IMPORTANTE: la visite de St Pétersbourg se termine à la station Lenindrasky à Moscou le matin du 3 septembre. Les personnes désirant être accompagnées jusqu'à l'aéroport Sheremetyevo devraient s'adresser aussitôt que possible au bureau du programme culturel, afin que le service puisse être organisé à temps. Le prix est de 10\$US par personne. Les personnes qui ne font pas partie de ce groupe devront organiser leur transport par leur propre moyen.

DES CHANGEMENTS DE PROGRAMME PEUVENT SURVENIR MALGRE NOS SOINS. EN NOUS EXCUSANT DES INCONVENIENTS EVENTUELS, NOUS DECLINONS TOUTE RESPONSABILITE POUR DES TELS EVENEMENTS.

## INFORMATIONS UTILES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

### A

- Achats** les achats sont possibles dans des magasins, des commerces, des kiosque, tels: GUM, La Place Rouge,3 - Ouvert de 9h00 à 21h00  
TSUM, Ul. Petrovka,4 - Ouvert de 9h00 à 21h00  
MOSKVA,Leninsky Pr.54 - Ouvert de 9h00 à 21h00  
Il y a également des magasins de souvenirs sur le lieu du Congrès.
- Antiquités** il est interdit d'exporter des antiquités hors de la Russie.

### C

- Caviar** il est imprudent d'acheter du caviar en conserve dans les kiosques parce qu'il peut être avarié. Il est plus prudent de l'acheter dans des jars.
- Change** le taux de change peut varier pendant votre séjour. La banque vous donnera le meilleur taux de change (voir les informations du service bancaire sur le lieu du Congrès).
- Climat** les averses soudaines sont fréquentes au mois d'août. Il est conseillé d'avoir un parapluie avec soi.
- Coiffeur** disponible sur le lieu du Congrès, bâtiment n. 2, ouvert de 8h00 à 19h00

### D

- Départ** veuillez consulter les recommandations de départ sous la rubrique "Bureau de voyage et de logement".

### E

- Electricité** le voltage est de 220W

### G

- Guide** vous pouvez louer les services d'un guide privé en vous adressant au bureau du programme culturel.

I

Interprète: vous pouvez louer les services d'un interprète en vous adressant au bureau du programme culturel.

L

Location de voiture seule un service de location de voitures russe est disponible. En ce qui concerne les voitures avec chauffeur, veuillez vous adresser au bureau du programme culturel.

M

Métro le métro est de qualité et bien organisé. Vous avez reçu une carte de Moscou qui comprend les tracés du Métro. Les cartes de métro sont disponibles au bureau de enregistrement.

Musées Musée des Beaux Arts Pushkin: Ul. Volkhonka, 12 Ouvert de 9h00 à 19h00, fermé le lundi et le dernier jeudi du mois.  
Galerie d'Art Tretyakov: Krymsky val. 10/14 Ouvert de 10h00 à 19h00, fermée le lundi  
Palais des Armures: Le Kremlin - Ouvert de 10h00 à 17h00, fermé le jeudi  
Musée et cimitière Novodevichy: Novodevichy Projezd. 1 - Ouvert de 9h00 à 15h30, fermés le mardi

P

Permis de conduire il est indispensable d'avoir un permis international.

Poste le bureau de poste est situé sur le lieu du Congrès. Pour toute autre information concernant les services postaux, veuillez vous adresser à ce bureau ou au bureau d'information.

Pourboires dans les restaurants et les bars, les charges de service sont habituellement incluses dans le coût, mais il est courant de donner un pourboire qui est généralement de 5 à 10% du prix total.

## R

- Réglementation devises** conservez les documents douaniers avec votre passeport et votre visa en permanence. La perte de tels documents peut être très problématique et retarder votre départ. Il est interdit d'exporter des roubles russes.
- Restaurants** les réservations dans les restaurants où l'on paye en roubles sont possibles mais toutefois difficiles. Il y a des restaurants où l'on sert des la nourriture en roubles russes et des boissons contre argent convertible. Pour plus d'information veuillez vous adresser au bureau du programme culturel.

## S

- Sécurité** la ville est relativement sûre pendant la journée. Pendant la nuit il est recommandé de ne pas porter d'objets précieux. Les organisateurs déclinent toute responsabilité concernant les biens personnel des participants.

## T

- Taxis** il est difficile et peu prudent de prendre un taxi dans les rues. Veuillez vous adresser au bureau du programme culturel pour toute locations de voiture.
- Timbres** on peut se procurer des timbres dans le bureau de poste sur le lieu du Congrès.
- Traverser les routes** il est très dangereux de traverser de très larges avenues. Veuillez utiliser le passage à piéton.
- T-Shirt** des t-shirts souvenir avec le logo du Congrès peuvent être achetés à la réception.

**REMARQUE IMPORTANTE: LES INFORMATIONS DONNEES SONT CORRECTES ET VALIDES LORS DE L'IMPRESSION DE CE PROGRAMME, MAIS ELLES SONT SUJETTES A DES CHANGEMENTS, INDEPENDANTS DE NOTRE VOLONTE.**